Auguste Louis de Staël-Holstein an August Wilhelm von Schlegel
Paris, 11.02.1822

Empfangsort	Bonn
Anmerkung	Da der Brief im Druck nur unvollständig wiedergegeben ist, wurde er neu transkribiert. Empfangsort erschlossen.
Handschriften-Datengeber	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
Signatur	Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.26,Nr.59
Blatt-/Seitenzahl	4 S. auf Doppelbl., hs.
Format	18,5 x 11,7 cm
Editionsstatus	Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert
Editorische Bearbeitung	Golyschkin, Ruth · Stieglitz, Clara
Zitierempfehlung	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-01-22];https://august-wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/4347.

[1] Paris 11 Fevrier 1822.
J'ai reçu Votre lettre, mon cher Schlegel, et je la garde comme une des choses les plus spirituelles que l'on écrive - Mais Vous êtes bien arriéré sur Paris; Vous ne savez pas quel essor a pris le romantisme. Rien moins que deux traductions de Göthe - Guizot traduira Faust pour celle de Ladvocat - S^{te} Aulaire traduit Nathan le Sage. Caldéron sera traduit. Enfin le public françois commence à se douter qu'il s'ennuyoit, quand il croyoit s'amuser, ou que du moins il se battoit les flancs pour se persuader à lui-même et aux autres- Dites moi quelquechose de Tieck; je voudrois joindre une de ses pièces au 24 Fevrier, si je le traduis- Quoi? Geneviève, l'Empereur Octavien, le Chat botté? Décidez, Vous qui êtes l'infaillible en littérature, quand Vous voulez. [2] Je pleure Votre dent avec Vous, mon cher Schlegel; mais comme Dieu merci Votre santé a été se fortifiant depuis quelques années; ce n'est qu'un accident local qui ne doit pas inquiéter Vos amis. Dailleurs on dit que les dents de sagesse ne sont bonnes à rien, et n'ont d'autres causes finale que de faire souffrir quand elles poussent.
Voici Votre Cp^{te} chez M. D. La Ville Le Roulx. Vous voyez que Vous y aurez un peu plus de f. 3500 au mois de Mars, indépendament de ce que je Vous dois en 1822- Mais Pujol n'est pas payé.- Je ne sais pas à quoi monte son mémoire. Donnez moi Vos ordres à cet égard.
Je Vous enverrai au premier jour les asiatic researches. [3] Alphonse continue à aller bien. Grâce aux soins merveilleux de M^{lle} Randall, sa santé se raffermit très-lentement à la vérité, mais dans une progression non interrompue-
Voici mes projets pour l'été, autant qu'on peut en former. C'est de passer le mois de May à Londres avec Victor. Juin encore à Londres tout seul, Juillet et Août en Ecosse, Septembre et le commencement d'Octobre dans les campagnes de mes amis en Angleterre. Approuvez V^{s} ce plan si rien ne le traverse- Albertine partiroit à la fin d'Avril pour Coppet où son mari iroit la rejoindre-
Adieu, cher ami, je suis si accablé de besogne par différentes societés dont je suis devenu membre, que j'ai à peine le temps de Vous écrire- Je serrai donc un correspondant laconique, mais [4] très exact- Soyez exact aussi sans être laconique. Je Vous en prie.
Votre neveu est un Apollon adolescent, blond comme lui, médecin comme lui, et ce qui vaut mieux, homme d'un esprit fort cultivé en plusieurs genres- Il paroîtra plus à son avantage, quand le françois lui sera devenu plus familier.
Adieu encore.

Namen

Apollon, Gott

Broglie, Achille-Léon-Victor de

Broglie, Albertine Ida Gustavine de

Calderón de la Barca, Pedro

Delaville le Roulx, Joseph

Goethe, Johann Wolfgang von

Guizot, François

Ladvocat, Pierre-François

Pujol, Herr

Randall, Frances

Rocca, Louis Alphonse de

Sainte-Aulaire, Louis Clair Beaupoil de

Tieck, Ludwig

Orte

Coppet

London

Paris

Werke

Goethe, Johann Wolfgang von: Faust, 1

Lessing, Gotthold Ephraim: Nathan der Weise

Tieck, Ludwig: Der gestiefelte Kater

Tieck, Ludwig: Kaiser Octavianus

Tieck, Ludwig: Leben und Tod der heiligen Genoveva

Werner, Friedrich Ludwig Zacharias: Der vierundzwanzigste Februar

Periodika

Asiatic Researches

Bemerkungen

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors